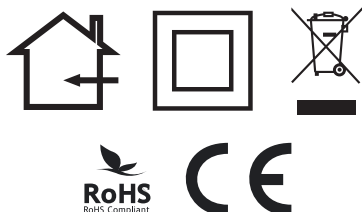
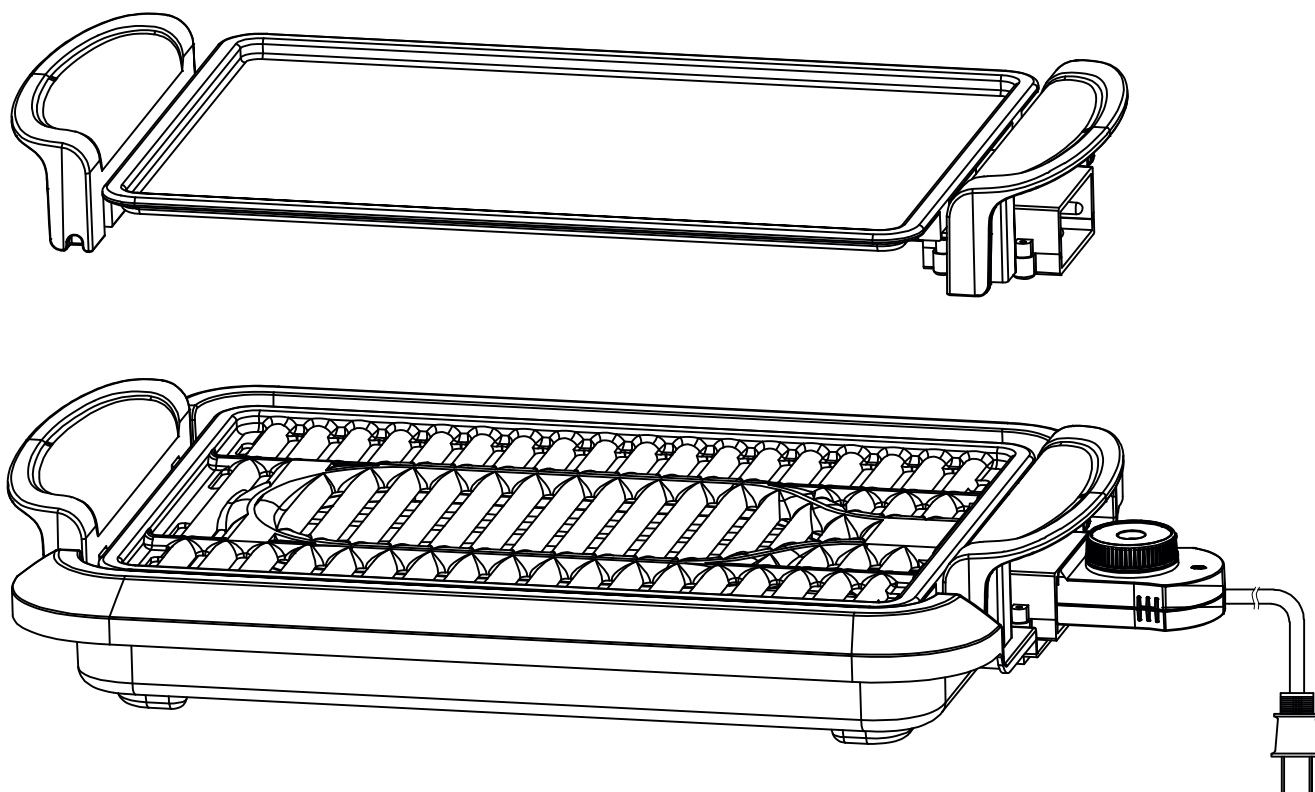
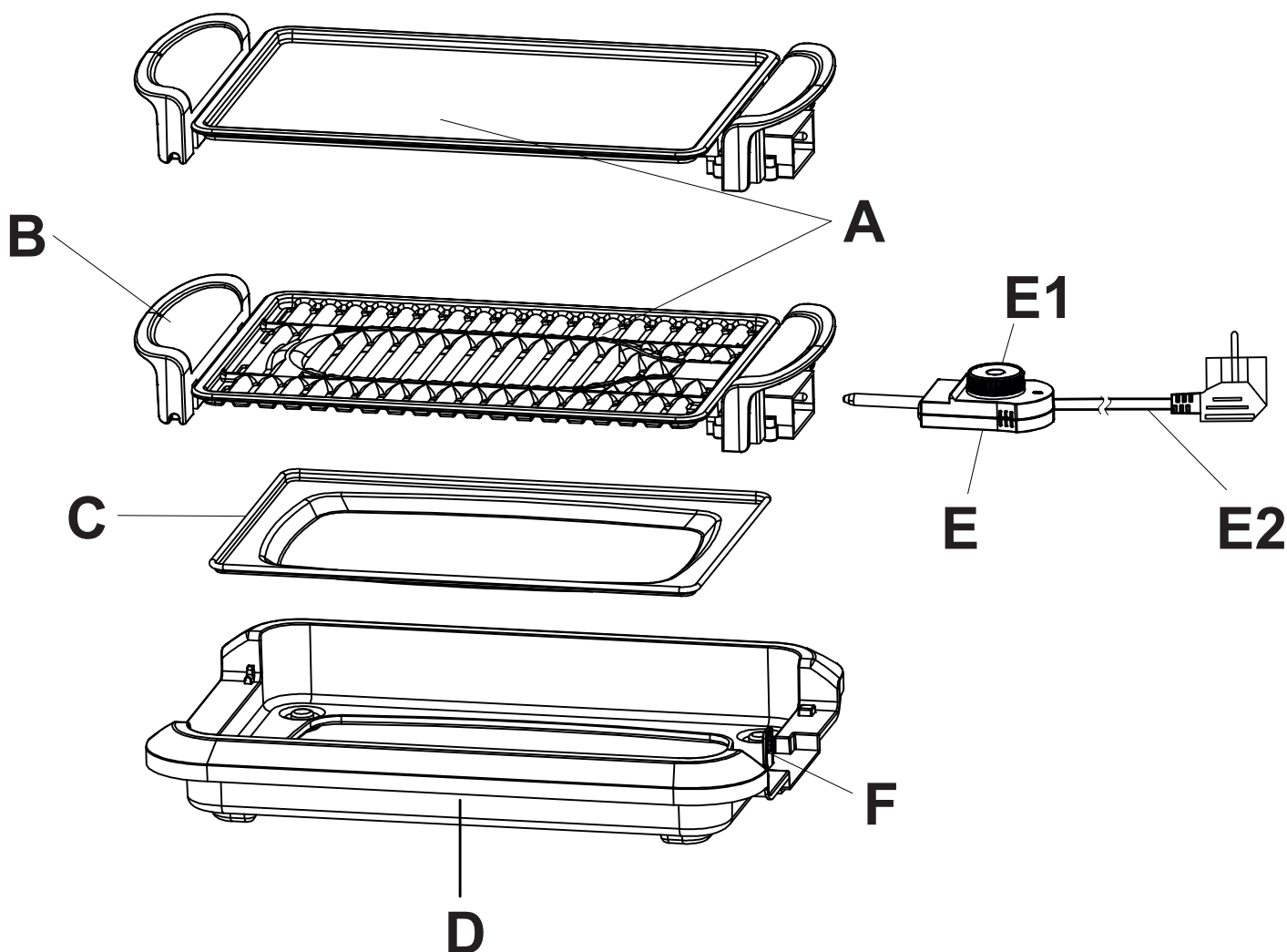


- CZ** Elektrický gril
- SK** Elektrický gril
- ENG** Electric grill
- D** Elektrischer Grill
- PL** Grill elektryczny
- H** Elektromos grill
- SLO** Električni žar
- HR** Električni roštilj
- RO** Grătar electric
- LV** Elektriskais grils
- LT** Elektrinis grilis
- EST** Elektriline grill
- BG** Електрическа скара

„OMEGA“

2in1





A	Grilovací deska / Grilovacia doska / Grill plate / Grillplatte / Płyta grillowa / Grillező tányér / Plošča za žar / Ploča za roštilj / Placă de grătar Grila plāksne / Grilio plokštė / Grillplaat / Плоча за грил
B	Rukojeť / Rukovät / Handle / Handgriff / Uchwyt / Fogantyú / Ročaj / Ručka / Måner / Rokturis / Rankena / Kāerīde / Дръжка
C	Odkapávací miska / Odkvapkávacia miska / Drip tray / Tropfschale / Tacka ociekowa / Csepegető tálca / Pladenj za kapljanje / Posuda za kapanje Tavă de picurare / Noteces paplâte / Lašėjimo padėklas / Tilgutusalus / Тавичка за оттичане
D	Základna / Základna / Base / Basis / Podstawa / Bázis / Osnova / Baza / Baza / Bāze / Bazè / Baas / База
E	Termostat / Termostat / Thermostat / Termosztát / Termostats / Termostatas / Termostaat / Термостат
E1	Nastavení výkonu / Nastavenia výkonu / Power settings / Leistungseinstellungen / Ustawienia zasilania / Teljesítménybeállítások / Nastavitve moči Postavke performansi / Setări de putere / Jaudas iestatījumi / Maitinimo nustatymai / Võimsuse seaded / Настройки на хранването
E2	Napájecí zástrčka / Napájacia zástrčka / Power plug / Netzstecker / Wtyczka zasilania / Hálózati csatlakozó / Napajalni vtič / Utikač za napajanje Ștecher de alimentare / Strāvas kontaktakša / Maitinimo kištukas / Toitepistik / Захранващ щепсел
F	Zásuvka termostatu / Zásuvka termostatu / Thermostat socket / Thermostatsteckdose / Gniazdo termostatu / Termosztát aljzat / Vtičnica termostata Utičnica za termostat / Priza termostatului / Termostata ligzda / Termostato lizdas / Termostaadi pesa / Гнездо за термостат

Elektrický gril stolní OMEGA 2v1

Elektrický stolní gril OMEGA 2v1 s příkonem 900-1100W.

Konstrukce grilu se skládá z vyměnitelných grilovacích plátů opatřených topným tělesem, miskou na odkapávací tuk, základnou a termostatem s ovladačem a napájecím kabelem.

Povrch plátů je nepřilnavý a tím usnadňuje údržbu zařízení.

Technická data

Provozní napětí	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	900-1100W
Termostat	s ovládáním výkonu
Grilovací plocha	36 x 24 cm
Typ	KYS-869
Výrobce: <i>Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R. China</i>	

Bezpečnostní upozornění

- Před použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uchovejte je pro budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze k účelům uvedeným v návodu.
- Po vybalení zkontrolujte všechny součásti zařízení.
- Gril pokládejte pouze na rovný, pevný a žáruvzdorný povrch.
- Gril nevystavujte extrémním teplotám.
- Gril je určen k přípravě pokrmů v domácnostech. Není vhodný pro komerční použití.
- Nepoužívejte gril jako topidlo.
- Nikdy neumísťujte přístroj na nerovný povrch.
- Tento přístroj není určen pro použití s dřevěným uhlím ani jiným hořlavým palivem.

Nebezpečí popálení a požáru

- Nepokládejte gril na textilní povrchy (např. ubrusy) ani do blízkosti hořlavých materiálů (např. závěsy, záclony).
- Umísťte gril mimo prostředí s hořlavými látkami nebo výbušnými plyny.
- Nedotýkejte se roštu, misky na tuk, ani jiných horkých částí grilu během provozu.
- Používejte ochranné rukavice a grilovací přístroje s tepelně odolnými rukojetmi.
- Gril přenášejte pouze po úplném vychladnutí a držte jej za boční rukojeti.
- Udržujte mezi grilem a hořlavými materiály minimální vzdálenost 100 cm.

Elektrická bezpečnost

- Vždy používejte pouze napájecí kabel dodávaný spolu se zařízením.
- Nepoužívejte termostat z jiného zařízení.
- Přístroj zapojte pouze do zásuvky s uzemněním (třída I).
- Před použitím zkontrolujte, zda je přívodní šňůra nepoškozená. Pokud je kabel poškozený, nesmí být zařízení používáno.
- Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, servisním zástupcem, nebo jinou kvalifikovanou osobou.
- Při čištění vždy odpojte zařízení od napájení. Před opětovným připojením musí být konektor důkladně osušen.
- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pouze pod dohledem dospělé osoby seznámené s obsluhou zařízení.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte od napájení a nechte vychladnout.
- Před opětovným použitím zkontrolujte, zda zařízení a jeho kabel nejsou poškozené.
- Dodržujte všechny uvedené pokyny, abyste předešli riziku úrazu nebo poškození zařízení.

Použití

Ze zařízení odstraňte všechny obalové materiály. Zkontrolujte, zda je napětí vašeho spotřebiče stejné jako napájení vaší zásuvky. Před použitím vždy zcela uvolněte (odmotejte) přívodní kabel. Při použití prodlužovacího kabelu jej bezpečně zajistěte, aby o něj lidé nemohli zakopnout. Před každým použitím zkontrolujte, zda je odkapávací miska a grilovací plotýnka správně umístěna. Pokud používáte grilovací plotýnku poprvé, nastavte regulátor na plný výkon po dobu 10 minut a až poté jej otočte do požadované polohy. Při prvním použití je možné, že se na grilovací plotýnce vyskytne kouř. Toto je normální projev, který po krátké době odezní. Tento gril je vhodný pro vnitřní použití, venku smí být používán výhradně při suchém počasí.

- Do základny umístěte misku na odkapávací tuk a nalijte do ní malé množství vody, které zamezí kouřivosti grilu.
Dávejte pozor aby se voda nerozlévala na jiné místo.
- Umísťte zvolenou grilovací desku.
- Připojte termostat v poloze OFF.
- Napájecí kabel termostatu připojte do zásuvky 230V.
- Nastavte požadovaný stupeň výkonu na termostatu.
V průběhu grilování lze výkon měnit.
- Při zahřívání svítí kontrolka termostatu, po dosažení teploty kontrolka zhasne.
- Pro ukončení grilování nastavte termostat do polohy OFF a vypojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Po vychladnutí grilu termostat vyjměte.

Čištění grilu

- Gril čistěte až po úplném vychladnutí a odpojení od napájení.
- Gril neponořujte do vody ani ho nečistěte pod tekoucí vodou, aby nedošlo ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Grilovací desku lze mýt měkkým hadříkem nebo jemným kartáčem s malým množstvím teplé vody.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Na odolné nečistoty lze použít jemný saponát.
- Grilovací desku a misku na odkapávací tuk čistěte po každém použití.
- Těleso termostatu čistěte pouze pomocí navlhčeného hadříku.
- Veškeré komponenty nechte vždy důkladně vyschnout.

Skladování grilu

- Gril uskladněte na suchém a bezprašném místě tak, aby byl chráněn před nečistotami.



Elektrické přístroje by neměly být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Podle směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE / OEEZ) a související národní legislativy, elektroodpad musí být separován a recyklován. Recyklace jako alternativa likvidace: vlastník elektrického zařízení je povinen zařízení odevzdat ve sběrném místě, nebo zajistit jeho řádnou recyklaci. Elektroodpad může být likvidován ve sběrném místě odpadu provozovaném dle platných národních směrnic o odpadech. Toto neplatí pro příslušenství bez elektrických součástí.

Elektrický stolný gril OMEGA 2v1

Elektrický stolový gril OMEGA 2v1 s príkonom 900-1100 W.

Konštrukcia grilu pozostáva z vymeniteľných grilovacích dosiek vybavených výhrevným telesom, odkvapkávacej misky, podstavca a termostatu s diaľkovým ovládaním a napájacím káblom.

Povrch grilovacích dosiek je nepríľnavý, čo uľahčuje údržbu zariadenia.

Technické údaje

Prevádzkové napätie	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Príkon	900-1100 W
Termostat	s reguláciou výkonu
Grilovacia plocha	36 x 24 cm
Typ	KYS-869
Výrobca: Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R. China	

Bezpečnostné upozornenie

- Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.
- Výrobok používajte len na účely uvedené v návode.
- Po vybalení skontrolujte všetky časti zariadenia.
- Gril umiestnite len na rovný, pevný a žiaruvzdorný povrch.
- Nevystavujte gril extrémnym teplotám.
- Gril je určený na prípravu pokrmov v domácnosti. Nie je vhodný na komerčné použitie.
- Gril nepoužívajte ako ohrievač.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte na nerovný povrch.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie s dreveným uhlím alebo inými horľavými palivami.

Nebezpečenstvo popálenia a požiaru

- Gril neumiestňujte na textilné povrchy (napr. obrusy) ani do blízkosti horľavých materiálov (napr. záclony, závesy).
- Gril umiestnite mimo prostredia s horľavými látkami alebo výbušnými plynmi.
- Počas prevádzky sa nedotýkajte grilovacieho roštu, zásobníka na tuk ani iných horúcich častí grilu.
- Používajte ochranné rukavice a grilovací príbor s tepelne odolnými rukoväťami.
- Gril prenášajte až po jeho úplnom vychladnutí a držte ho za bočné rukoväte.
- Medzi grilom a horľavými materiálmi udržiavajte minimálnu vzdialenosť 100 cm.

Elektrická bezpečnosť

- Vždy používajte len napájací kábel dodaný so spotrebičom.
- Nepoužívajte termostat z iného spotrebiča.
- Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky (trieda I).
- Pred použitím skontrolujte, či je napájací kábel nepoškodený. Ak je kábel poškodený, spotrebič sa nesmie používať.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Pri čistení vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete. Konektor musí byť pred opätovným pripojením dôkladne vysušený.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami len pod dohľadom dospelé osoby oboznámej s obsluhou spotrebiča.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak spotrebič nepoužívate, vždy ho odpojte od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Pred ďalším použitím skontrolujte, či zariadenie a jeho kábel nie sú poškodené.
- Dodržiavajte všetky vyššie uvedené pokyny, aby ste predišli riziku poranenia alebo poškodenia zariadenia.

Používanie stránky

Zo zariadenia odstráňte všetky obalové materiály. Skontrolujte, či je napätie zariadenia rovnaké ako napätie napájania vašej elektrickej zásuvky. Pred použitím vždy úplne odpojte (odviňte) napájací kábel. Pri používaní predlžovacieho kábla ho bezpečne upevnite tak, aby oň nemožli zakopnúť ľudia. Pred každým použitím skontrolujte, či sú odkvapkávacia miska a grilovacia doska správne umiestnené. Ak grilovacia dosku používate prvýkrát, pred jej otočením do požadovanej polohy nastavte regulátor na plný výkon na 10 minút. Pri prvom použití grilovacej dosky je možné, že sa na nej objaví dym. Je to normálny jav, ktorý po krátkom čase ustúpi. Tento gril je vhodný na použitie v interiéri, vonku sa môže používať len za suchého počasia.

- Do základne umiestnite odkvapkávacia misku a nalejte do nej malé množstvo vody, aby ste zabránili zadymeniu grilu.
Dávajte pozor, aby ste vodu nevyliali na iné miesto.
- Umiestnite zvolenú grilovacia dosku.
- Pripojte termostat do polohy OFF.
- Pripojte napájací kábel termostatu do zásuvky 230 V.
- Na termostate nastavte požadovanú úroveň výkonu. Výkon je možné meniť počas grilovania.
- Kontrolka termostatu sa rozsvieti pri zahrievaní, po dosiahnutí teploty kontrolka zhasne.
- Ak chcete grilovanie ukončiť, nastavte termostat do polohy OFF a odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Po vychladnutí grilu termostat vyberte.

Čistenie grilu

- Gril čistite až po úplnom vychladnutí a odpojení napájania.
- Gril neponárajte do vody ani ho nečistite pod tečúcou vodou, aby ste zabránili skratu alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Grilovacia dosku môžete umývať mäkkou handričkou alebo mäkkou kefkou s malým množstvom teplej vody.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Na odolné nečistoty môžete použiť jemný čistiaci prostriedok.
- Grilovacia dosku a odkvapkávacia misku čistite po každom použití.
- Teleso termostatu čistite len vlhkou handričkou.
- Vždy nechajte všetky komponenty dôkladne vyschnúť.

Skladovanie grilu

- Gril skladujte na suchom a bezprašnom mieste tak, aby bol chránený pred znečistením.



Elektrické spotrebiče by sa nemali likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Podľa smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ/OEEZ) a súvisiacich vnútroštátnych právnych predpisov sa elektroodpad musí separovať a recyklovať. Recyklácia ako alternatíva k likvidácii: vlastník elektrického zariadenia je povinný odovzdať zariadenie na zberné miesto alebo zabezpečiť jeho riadnu recykláciu. Elektroodpad sa môže likvidovať na zbernom mieste prevádzkovanom v súlade s platnými vnútroštátnymi smernicami o odpadoch. Toto sa nevzťahuje na príslušenstvo bez elektrických komponentov.

Electric table grill OMEGA 2in1

Electric table grill OMEGA 2in1 with an input of 900-1100W.

The design of the grill consists of interchangeable grill plates equipped with a heating element, a drip tray, a base and a thermostat with a remote control and a power cord.

The surface of the grill plates is non-stick, making it easy to maintain the equipment.

Technical data

Operating voltage	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power input	900-1100W
Thermostat	with power control
Grilling area	36 x 24 cm
Type	KYS-869
<u>Manufacturer: Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C</u>	

Safety Notice

- Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.
- Use the product only for the purposes specified in the instructions.
- Check all parts of the equipment after unpacking.
- Place the grill only on a flat, firm and heat-resistant surface.
- Do not expose the grill to extreme temperatures.
- The grill is intended for domestic cooking. It is not suitable for commercial use.
- Do not use the grill as a heater.
- Never place the appliance on an uneven surface.
- This appliance is not intended for use with charcoal or other combustible fuels.

Danger of burns and fire

- Do not place the grill on fabric surfaces (e.g. tablecloths) or near combustible materials (e.g. curtains, drapes).
- Place the grill away from environments with flammable substances or explosive gases.
- Do not touch the grill grate, grease tray or other hot parts of the grill during operation.
- Wear protective gloves and grill cutlery with heat resistant handles.
- Carry the grill only after it has cooled completely and hold it by the side handles.
- Keep a minimum distance of 100 cm between the grill and combustible materials.

Electrical safety

- Always use only the power cord supplied with the appliance.
- Do not use a thermostat from another appliance.
- Only plug the appliance into a grounded socket (class I).
- Before use, check that the power cord is undamaged. If the cord is damaged, the appliance must not be used.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service representative, or other qualified person.
- Always disconnect the equipment from the power supply when cleaning. The connector must be thoroughly dried before reconnection.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities only under the supervision of an adult familiar with the operation of the appliance.
- Children must not play with the appliance.
- When not in use, always disconnect the device from the power supply and allow it to cool down.
- Check the device and its cable for damage before using it again.
- Follow all the above instructions to avoid the risk of injury or damage to the equipment.

Using

Remove all packaging materials from the device. Check that the voltage of your appliance is the same as the power supply to your power outlet. Always completely disconnect (unwind) the power cord before use. When using an extension cord, secure it safely so that people cannot trip over it. Check that the drip tray and grill plate are correctly positioned before each use. If you are using the grill plate for the first time, set the regulator to full power for 10 minutes before turning it to the desired position. It is possible for smoke to appear on the grill plate when using it for the first time. This is a normal occurrence which will subside after a short time. This grill is suitable for indoor use, it may only be used outdoors in dry weather.

- Place a drip tray in the base and pour in a small amount of water to prevent the grill from smoking.
Take care not to spill the water elsewhere.
- Place your chosen grill plate.
- Connect the thermostat in the OFF position.
- Connect the thermostat power cable to a 230V socket.
- Set the desired power level on the thermostat. *The power can be changed during grilling.*
- The thermostat indicator light will illuminate when heating up, when the temperature is reached the indicator light will go out.
- To stop grilling, set the thermostat to OFF and unplug the power cord from the socket.
- Remove the thermostat when the grill has cooled down.

Cleaning the grill

- Do not clean the grill until it has cooled completely and the power has been disconnected.
- Do not immerse the grill in water or clean it under running water to avoid short-circuiting or electric shock.
- The grill plate can be washed with a soft cloth or a soft brush with a small amount of warm water.
- Do not use abrasive cleaning agents. A mild detergent can be used for stubborn dirt.
- Clean the grill plate and drip tray after each use.
- Clean the thermostat body only with a damp cloth.
- Always allow all components to dry thoroughly.

Storage of the grill

- Store the grill in a dry and dust-free place so that it is protected from dirt.



Electrical appliances should not be disposed of with municipal waste. According to Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE/WEEE) and related national legislation, electrical waste must be separated and recycled. Recycling as an alternative to disposal: the owner of the electrical equipment is obliged to take the equipment to a collection point or ensure that it is properly recycled. E-waste may be disposed of at a waste collection point operated in accordance with the applicable national waste directives. This does not apply to accessories without electrical components.

Elektrischer Tischgrill OMEGA 2in1

Elektrischer Tischgrill OMEGA 2in1 mit einer Leistung von 900-1100W.

Die Konstruktion des Grills besteht aus austauschbaren Grillplatten, die mit einem Heizelement ausgestattet sind, einer Tropfschale, einem Sockel und einem Thermostat mit Fernbedienung und einem Netzkabel.

Die Oberfläche der Grillplatten ist antihafbeschichtet, was die Wartung des Geräts erleichtert.

Technische daten

Betriebsspannung	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	900-1100W
Thermostat	mit Leistungsregelung
Grillfläche	36 x 24 cm
Typ	KYS-869
Hersteller:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.

Sicherheitshinweis

- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in der Anleitung angegebenen Zwecke.
- Überprüfen Sie alle Teile des Geräts nach dem Auspacken.
- Stellen Sie den Grill nur auf eine flache, feste und hitzebeständige Oberfläche.
- Setzen Sie den Grill keinen extremen Temperaturen aus.
- Der Grill ist für die Zubereitung von Speisen im Haushalt bestimmt. Er ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Verwenden Sie den Grill nicht als Heizgerät.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf eine unebene Fläche.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Holzkohle oder anderen brennbaren Brennstoffen vorgesehen.

Gefahr von Verbrennungen und Feuer

- Stellen Sie den Grill nicht auf Stoffoberflächen (z. B. Tischdecken) oder in der Nähe von brennbaren Materialien (z. B. Gardinen, Vorhänge) auf.
- Stellen Sie den Grill nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen oder explosiven Gasen auf.
- Berühren Sie während des Betriebs nicht den Grillrost, die Fettauffangschale oder andere heiße Teile des Grills.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe und Grillbesteck mit hitzebeständigen Griffen.
- Tragen Sie den Grill erst, wenn er vollständig abgekühlt ist und halten Sie ihn an den seitlichen Griffen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 100 cm zwischen dem Grill und brennbaren Materialien ein.

Elektrische Sicherheit

- Verwenden Sie immer nur das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel.
- Verwenden Sie keinen Thermostat eines anderen Geräts.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose (Klasse I) an.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Netzkabel unbeschädigt ist. Wenn das Kabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendienstmitarbeiter oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät zum Reinigen immer von der Stromversorgung. Der Stecker muss vor dem Wiederanschließen gründlich getrocknet werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden, der mit der Bedienung des Gerätes vertraut ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird, und lassen Sie es abkühlen.

- Überprüfen Sie das Gerät und sein Kabel auf Beschädigungen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Befolgen Sie alle oben genannten Anweisungen, um die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

Verwendung von

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Ziehen Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch immer vollständig ab (abwickeln). Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, befestigen Sie es sicher, so dass niemand darüber stolpern kann. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Tropfschale und die Grillplatte richtig eingesetzt sind. Wenn Sie die Grillplatte zum ersten Mal verwenden, stellen Sie den Regler 10 Minuten lang auf volle Leistung, bevor Sie ihn auf die gewünschte Position drehen. Es ist möglich, dass sich bei der ersten Benutzung Rauch auf der Grillplatte bildet. Dies ist ein normales Phänomen, das nach kurzer Zeit wieder verschwindet. Dieser Grill ist für den Innenbereich geeignet, er darf nur bei trockenem Wetter im Freien verwendet werden.

- Stellen Sie eine Auffangschale in den Boden und gießen Sie eine kleine Menge Wasser hinein, damit der Grill nicht raucht.
Achten Sie darauf, das Wasser nicht zu verschütten.
- Legen Sie die von Ihnen gewählte Grillplatte auf.
- Schließen Sie den Thermostat in der Position OFF an.
- Schließen Sie das Netzkabel des Thermostats an eine 230-V-Steckdose an.
- Stellen Sie die gewünschte Leistungsstufe am Thermostat ein. Die Leistung kann während des Grillens geändert werden.
- Die Kontrollleuchte des Thermostats leuchtet während des Aufheizens auf; wenn die Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrollleuchte.
- Um das Grillen zu beenden, stellen Sie den Thermostat auf OFF und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie das Thermostat, wenn der Grill abgekühlt ist.

Reinigen des Grills

- Reinigen Sie den Grill erst, wenn er vollständig abgekühlt ist und der Strom abgestellt wurde.
- Tauchen Sie den Grill nicht ins Wasser und reinigen Sie ihn nicht unter fließendem Wasser, um einen Kurzschluss oder Stromschlag zu vermeiden.
- Die Grillplatte kann mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste und etwas warmem Wasser abgewaschen werden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Bei hartnäckigem Schmutz kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.
- Reinigen Sie die Grillplatte und die Tropfschale nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie das Thermostatgehäuse nur mit einem feuchten Tuch.
- Lassen Sie alle Teile immer gut trocknen.

Lagerung des Grills

- Lagern Sie den Grill an einem trockenen und staubfreien Ort so dass er vor Verschmutzung geschützt ist.



Elektrogeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE/WEEE) und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften muss Elektroschrott getrennt und recycelt werden. Recycling als Alternative zur Entsorgung: Der Besitzer des Elektrogeräts ist verpflichtet, das Gerät zu einer Sammelstelle zu bringen oder dafür zu sorgen, dass es ordnungsgemäß recycelt wird. Elektroschrott kann bei einer Abfallsammelstelle entsorgt werden, die gemäß den geltenden nationalen Abfallrichtlinien betrieben wird. Dies gilt nicht für Zubehör ohne elektrische Bauteile.

Elektryczny grill stołowy OMEGA 2w1

Elektryczny grill stołowy OMEGA 2w1 o mocy 900-1100W.

Konstrukcja grilla składa się z wymiennych płyt grillowych wyposażonych w element grzewczy, tacę ociekową, podstawę i termostat z pilotem i przewodem zasilającym.

Powierzchnia płyt grillowych jest nieprzywierająca, co ułatwia konserwację sprzętu.

Dane techniczne

Napięcie robocze	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Moc wejściowa	900-1100 W
Termostat	z regulacją mocy
Powierzchnia gril.	36 x 24 cm
Typ	KYS-869
Producent:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

- Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie do celów określonych w instrukcji.
- Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części urządzenia.
- Grill należy umieszczać wyłącznie na płaskiej, twardej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Nie wystawiać grilla na działanie ekstremalnych temperatur.
- Grill jest przeznaczony do użytku domowego. Nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie używaj grilla jako grzejnika.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na nierównej powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z węglem drzewnym lub innymi łatwopalnymi paliwami.

Niebezpieczeństwo poparzenia i pożaru

- Nie umieszczaj grilla na powierzchniach wykonanych z tkaniny (np. obrusy) lub w pobliżu materiałów łatwopalnych (np. zasłony, firany).
- Umieść grill z dala od miejsc, w których znajdują się łatwopalne substancje lub wybuchowe gazy.
- Nie dotykaj rusztu grilla, tacki na tłuszcz ani innych gorących części grilla podczas pracy.
- Nosić rękawice ochronne i sztućce do grillowania z uchwytnymi na wysoką temperaturę.
- Grill należy przenosić dopiero po jego całkowitym ostygnięciu, trzymając go za boczne uchwyty.
- Zachowaj minimalną odległość 100 cm między grillem a materiałami łatwopalnymi.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze używaj wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Nie używaj termostatu z innego urządzenia.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda z uziemieniem (klasa I).
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli przewód jest uszkodzony, nie wolno używać urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Podczas czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Przed ponownym podłączeniem należy dokładnie wysuszyć złącze.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej zaznajomionej z obsługą urządzenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nieużywane urządzenie należy zawsze odłączyć od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia.

- Przed ponownym użyciem należy sprawdzić urządzenie i jego kabel pod kątem uszkodzeń.
- Należy przestrzegać wszystkich powyższych instrukcji, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

Używanie

Usuń wszystkie materiały opakowaniowe z urządzenia. Sprawdź, czy napięcie urządzenia jest takie samo, jak napięcie zasilania gniazdka elektrycznego. Przed użyciem należy zawsze całkowicie odłączyć (rozwinąć) przewód zasilający. W przypadku korzystania z przedłużacza należy go bezpiecznie zamocować, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy taca ociekowa i płyta grillowa są prawidłowo ustawione. Jeśli płyta grillowa jest używana po raz pierwszy, należy ustawić regulator na pełną moc na 10 minut przed obróceniem go do żądanej pozycji. Podczas pierwszego użycia na płycie grillowej może pojawić się dym. Jest to normalne zjawisko, które ustąpi po krótkim czasie. Ten grill nadaje się do użytku w pomieszczeniach, może być używany na zewnątrz tylko przy suchej pogodzie.

- Umieść tacę ociekową w podstawie i wlej niewielką ilość wody, aby zapobiec dymieniu grilla.
Uważaj, aby nie rozlać wody w innym miejscu.
- Umieść wybraną płytę grillową.
- Ustaw termostat w pozycji OFF.
- Podłącz kabel zasilający termostatu do gniazdka 230V.
- Ustaw żądany poziom mocy na termostacie. Moc można zmienić podczas grillowania.
- Kontrolka termostatu zaświeci się podczas nagrzewania, a po osiągnięciu temperatury kontrolka zgaśnie.
- Aby przerwać grillowanie, ustaw termostat w pozycji OFF i odłącz przewód zasilający od gniazdka.
- Zdejmij termostat, gdy grill ostygnie.

Czyszczenie grilla

- Nie należy czyścić grilla przed jego całkowitym ostygnięciem i odłączeniem zasilania.
- Nie zanurzaj grilla w wodzie ani nie czyść go pod bieżącą wodą, aby uniknąć zwarcia lub porażenia prądem.
- Płytę grilla można myć miękką ściereczką lub miękką szcietką z niewielką ilością ciepłej wody.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących. W przypadku uporczywych zabrudzeń można użyć łagodnego detergentu.
- Płytę grilla i tacę ociekową należy czyścić po każdym użyciu.
- Korpus termostatu należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką.
- Zawsze pozwól wszystkim elementom dokładnie wyschnąć.

Przechowywanie grilla

- Grill należy przechowywać w suchym i wolnym od kurzu miejscu, aby chronić go przed zabrudzeniami.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE/WEEE) oraz powiązanyymi przepisami krajowymi, odpady elektryczne muszą być segregowane i poddawane recyklingowi. Recykling jako alternatywa dla utylizacji: właściciel sprzętu elektrycznego jest zobowiązany do oddania sprzętu do punktu zbiórki lub zapewnienia jego właściwego recyklingu. E-odpady mogą być utylizowane w punkcie zbiórki odpadów działającym zgodnie z obowiązującymi krajowymi dyrektywami dotyczącymi odpadów. Nie dotyczy to akcesoriów bez komponentów elektrycznych.

Elektromos asztali grill OMEGA 2in1

Elektromos asztali grill OMEGA 2in1 900-1100 W-os teljesítményű.

A grill kialakítása cserélhető, fűtőelemmel ellátott grilllapokból, csepegtető tálcából, talpazatból és termosztátból áll, távirányítóval és hálózati kábellel.

A grilllemezek felülete tapadásmentes, így a berendezés karbantartása egyszerű.

Műszaki adatok

Működési feszültség	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Felvett teljesítmény	900-1100W
Termosztát	teljesítményszabályozással
Grillezőfelület	36 x 24 cm
Típus	KYS-869
Gyártó:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R. Kína

Biztonsági figyelmeztetés

- Használat előtt olvassa el figyelmesen ezeket a használati utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatra.
- A terméket csak a használati utasításban meghatározott célokra használja.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készülék minden részét.
- A grillt csak sima, szilárd és hőálló felületre helyezze.
- Ne tegye ki a grillt szélsőséges hőmérsékletnek.
- A grill háztartási főzésre szolgál. Kereskedelmi használatra nem alkalmas.
- Ne használja a grillt fűtőberendezésként.
- Soha ne helyezze a készüléket egyetlen felületre.
- Ez a készülék nem faszénnel vagy más éghető tüzelőanyaggal való használatra készült.

Égési és tűzveszély

- Ne helyezze a grillt szövetfelületekre (pl. terítőkre) vagy éghető anyagok (pl. függönyök, drapériák) közelébe.
- A grillsütőt ne helyezze olyan környezetbe, ahol gyúlékony anyagok vagy robbanásveszélyes gázok találhatóak.
- Ne érintse meg a grillrácsot, a zsirtálcát vagy a grill egyéb forró részeit működés közben.
- Viseljen védőkesztyűt és hőálló fogantyúval ellátott grill evőeszközöket.
- A grillsütőt csak akkor hordozza, ha már teljesen kihűlt, és az oldalsó fogantyúknál fogva tartsa.
- Tartson legalább 100 cm távolságot a grill és az éghető anyagok között.

Elektromos biztonság

- Mindig csak a készülékhez mellékelt tápkábelt használja.
- Ne használja egy másik készülék termosztátját.
- A készüléket csak földelt konnektorba (I. osztály) csatlakoztassa.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel sértetlen. Ha a vezeték sérült, a készüléket nem szabad használni.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a szerviznek vagy más szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Tisztításkor mindig válassza le a készüléket a tápegységről. A csatlakozót a visszakapcsolás előtt alaposan meg kell szárítani.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak a készülék működését ismerő felnőtt felügyelete mellett használhatják.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ha a készüléket nem használja, mindig válassza le az áramforrásról, és hagyja kihűlni.
- Újbóli használat előtt ellenőrizze a készüléket és annak kábelét, hogy nem sérült-e meg.
- Tartsa be a fenti utasításokat, hogy elkerülje a sérülés vagy a készülék károsodásának kockázatát.

A használat

Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről. Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik-e a konnektor feszültségével. Használat előtt mindig húzza ki (tekerje ki) teljesen a tápkábelt. Ha hosszabbítót használ, rögzítse azt biztonságosan, hogy az emberek ne bontolhassanak bele. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a csepegtető tálca és a grilllap megfelelően van-e elhelyezve. Ha először használja a grillemezt, állítsa a szabályozót 10 percre teljes teljesítményre, mielőtt a kívánt pozícióba fordítja. Előfordulhat, hogy a grillapon füst jelenik meg, amikor először használja. Ez normális jelenség, amely rövid idő elteltével megszűnik. Ez a grill beltéri használatra alkalmas, kültéren csak száraz időben szabad használni.

- Helyezzen egy csepegtető tálcát az aljába, és öntsön bele egy kis vizet, hogy megakadályozza a grill füstölését.
Vigyázzon, hogy a vizet ne öntse ki máshová.
- Helyezze a kiválasztott grilllapot.
- Csatlakoztassa a termosztátot OFF állásba.
- Csatlakoztassa a termosztát tápkábelét egy 230 V-os aljzathoz.
- Állítsa be a kívánt teljesítményszintet a termosztáton. A teljesítmény grillzés közben is lehet változtatható.
- A termosztát jelzőfénye a felmelegedéskor világít, a hőmérséklet elérésekor a jelzőfény kialszik.
- A grillezés leállításához állítsa a termosztátot OFF állásba, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Vegye ki a termosztátot, ha a grill lehűlt.

A grill tisztítása

- Ne tisztítsa a grillt, amíg az teljesen ki nem hűlt, és ki nem kapcsolta az áramot.
- Ne merítse a grillt vízbe, és ne tisztítsa folyó víz alatt, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az áramütést.
- A grillemez puha ruhával vagy puha kefével, kevés meleg vízzel mosható.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószereket. A makacs szennyeződések esetén enyhe tisztítószer használható.
- Minden használat után tisztítsa meg a grillemezt és a csepegtető tálcát.
- A termosztáttestet csak nedves ruhával tisztítsa.
- Mindig hagyja, hogy minden alkatrész alaposan megszáradjon.

A grill tárolása

- Tárolja a grillt száraz és pormentes helyen. úgy, hogy védve legyen a szennyeződésektől.



Az elektromos készülékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv (WEEE/WEEE) és a kapcsolódó nemzeti jogszabályok szerint az elektromos hulladékot szét kell választani és újra kell hasznosítani. Újrahasznosítás az ártalmatlanítás alternatívájaként: az elektromos berendezés tulajdonosa köteles a készüléket egy gyűjtőhelyre vinni, vagy gondoskodni annak megfelelő újrahasznosításáról. Az elektromos hulladékot a vonatkozó nemzeti hulladékirányelveknek megfelelően működtetett hulladékgyűjtő ponton lehet ártalmatlanítani. Ez nem vonatkozik az elektromos alkatrészeket nem tartalmazó tartozékokra.

Električni namizni žar OMEGA 2v1

Električni namizni žar OMEGA 2v1 z vhodno močjo 900-1100 W.

Zasnova žara je sestavljena iz zamenljivih žar plošč, opremljenih z grelnim elementom, pladnja za kapljanje, podstavka in termostata z daljinskim upravljalnikom in napajalnim kablom.

Površina žar plošč je nelepljiva, kar olajša vzdrževanje opreme.

Tehnični podatki

Delovna napetost	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Vhodna moč	900-1100 W
Termostat	z nadzorom moči
Grilovalna površina	36 x 24 cm
Tip	KYS-869
Proizvajalec:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.

Varnostno obvestilo

- Pred uporabo skrbno preberite ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek uporabljajte samo za namene, ki so navedeni v navodilih.
- Po razpakiranju preverite vse dele opreme.
- Žar postavite le na ravno, trdno in toplotno odporno površino.
- Žara ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam.
- Žar je namenjen za pripravo jedi v gospodinjstvu. Ni primeren za komercialno uporabo.
- Žara ne uporabljajte kot grelnika.
- Naprave nikoli ne postavljajte na neravno površino.
- Ta naprava ni namenjena uporabi z ogljem ali drugimi gorljivimi gorivi.

Nevarnost opeklin in požara

- Žara ne postavljajte na površine iz blaga (npr. namizni prt) ali v bližino vnetljivih materialov (npr. zavese, draperije).
- Žar postavite stran od okolij z vnetljivimi snovmi ali eksplozivnimi plini.
- Med delovanjem se ne dotikajte rešetke žara, pladnja za maščobo ali drugih vročih delov žara.
- Nosite zaščitne rokavice in pribor za peko na žaru z ročaji, odporni proti vročini.
- Žar prenašajte šele, ko se popolnoma ohladi, in ga držite za stranske ročaje.
- Med žarom in gorljivimi materiali naj bo najmanj 100 cm razdalje.

Električna varnost

- Vedno uporabljajte samo napajalni kabel, ki je priložen napravi.
- Ne uporabljajte termostata iz druge naprave.
- Napravo priključite samo v ozemljeno vtičnico (razred I).
- Pred uporabo preverite, ali je napajalni kabel nepoškodovan. Če je kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni zastopnik ali druga usposobljena oseba.
- Med čiščenjem opremo vedno izključite iz električnega omrežja. Pred ponovnim priklopom je treba priključek temeljito posušiti.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi le pod nadzorom odrasle osebe, ki je seznanjena z delovanjem naprave.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Ko naprave ne uporabljate, jo vedno izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
- Pred ponovno uporabo naprave in njenega kabla preverite, ali sta poškodovana.
- Upoštevajte vsa zgoraj navedena navodila, da se izognete nevarnosti poškodb ali poškodb naprave.

Uporaba spletne strani

Z naprave odstranite ves embalažni material. Preverite, ali je napetost naprave enaka napetosti napajanja vaše električne vtičnice. Pred uporabo vedno popolnoma odklopite (odvijte) napajalni kabel. Če uporabljate podaljšek, ga varno pritrdite tako, da se ljudje ne morejo spotakniti ob njega. Pred vsako uporabo preverite, ali sta pladenj za kapljanje in plošča za žar pravilno nameščena. Če ploščo za žar uporabljate prvič, regulator nastavite na polno moč za 10 minut, preden ga obrnete v zeleni položaj. Pri prvi uporabi plošče za žar se lahko na njej pojavi dim. To je normalen pojav, ki bo po kratkem času popustil. Ta žar je primeren za uporabo v zaprtih prostorih, na prostem ga lahko uporabljate le v suhem vremenu.

- V podstavek postavite posodo za kapljanje in vanjo vlijte majhno količino vode, da preprečite kajenje žara.
Pazite, da se voda ne razlije drugam.
- Postavite izbrano ploščo za žar.
- Priključite termostat v položaj OFF.
- Priključite napajalni kabel termostata v 230-voltno vtičnico.
- Na termostatu nastavite zeleno stopnjo moči. *Moč lahko spremenite med peko na žaru.*
- Med segrevanjem se prižge indikatorska lučka termostata, ko je temperatura dosežena, indikatorska lučka ugasne.
- Če želite ustaviti peko na žaru, nastavite termostat na OFF in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
- Ko se žar ohladi, termostat odstranite.

Čiščenje žara

- Žara ne čistite, dokler se popolnoma ne ohladi in dokler ni izključen iz električnega omrežja.
- Žara ne potaplajte v vodo in ga ne čistite pod tekočo vodo, da ne pride do kratkega stika ali električnega udara.
- Ploščo žara lahko operete z mehko krpo ali mehko krtačo z majhno količino tople vode.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev. Za trdovratno umazanje lahko uporabite blago čistilno sredstvo.
- Po vsaki uporabi očistite ploščo za žar in pladenj za kapljice.
- Telo termostata čistite samo z vlažno krpo.
- Vedno počakajte, da se vsi sestavni deli temeljito posušijo.

Shranjevanje žara

- Žar shranjujte v suhem in brezprašnem prostoru, da je zaščiten pred umazanijo.



Električnih naprav ne smete odlagati skupaj s komunalnimi odpadki. V skladu z Direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO/OEEO) in z njo povezano nacionalno zakonodajo je treba električne odpadke ločevati in reciklirati. Recikliranje kot alternativa odlaganju: lastnik električne opreme mora opremo odpeljati na zbirno mesto ali zagotoviti njeno ustrezno recikliranje. E-odpadke lahko odložite na zbirnem mestu, ki deluje v skladu z veljavnimi nacionalnimi direktivami o odpadkih. To ne velja za dodatno opremo brez električnih komponent.

Električni stolni roštilj OMEGA 2u1

Električni stolni roštilj OMEGA 2u1 snage 900-1100W.

Konstrukcija roštilja sastoji se od izmjenjivih ploča za roštilj opremljenih grijaćim elementom, zdjelicom za skupljanje tekućine, postoljem i termostatom s daljinskim upravljačem i kabelom za napajanje.

Površina ploča za roštilj je neprianajuća, što olakšava održavanje opreme.

Tehnički podaci

Radni napon	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Ulazna snaga	900-1100W
Termostat	s kontrolom snage
Prostor za roštiljanje	36 x 24 cm
Tip	KYS-869
Proizvođač:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.

Obavijest o sigurnosti

- Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Koristite proizvod samo u svrhe navedene u uputama.
- Provjerite sve dijelove opreme nakon raspakiranja.
- Roštilj postavljajte samo na ravnu, čvrstu površinu otpornu na toplinu.
- Ne izlažite roštilj ekstremnim temperaturama.
- Roštilj je namijenjen za kuhanje u domaćinstvu. Nije prikladan za komercijalnu upotrebu.
- Nemojte koristiti roštilj kao grijač.
- Nikada ne postavljajte uređaj na neravnu površinu.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje s drvenim ugljenom ili drugim zapaljivim gorivima.

Opasnost od opekline i požara

- Ne postavljajte roštilj na površine od tkanine (npr. stolnjaci) ili blizu zapaljivih materijala (npr. zavjese, draperije).
- Postavite roštilj dalje od okruženja sa zapaljivim tvarima ili eksplozivnim plinovima.
- Ne dodirujte rešetku roštilja, posudu za mast ili druge vruće dijelove roštilja tijekom rada.
- Nosite zaštitne rukavice i roštiljajte pribor za jelo s drškom otpornom na toplinu.
- Nosite roštilj tek kada se potpuno ohladi i držite ga za bočne ručke.
- Održavajte minimalnu udaljenost od 100 cm između roštilja i zapaljivih materijala.

Električna sigurnost

- Uvijek koristite samo kabel za napajanje isporučen s uređajem.
- Nemojte koristiti termostat iz drugog uređaja.
- Uređaj uključite samo u uzemljenu utičnicu (klasa I).
- Prije uporabe provjerite je li kabel za napajanje neoštećen. Ako je kabel oštećen, uređaj se ne smije koristiti.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, predstavnik servisa ili druga kvalificirana osoba.
- Prilikom čišćenja uvijek isključite opremu iz napajanja. Konektor mora biti temeljito osušen prije ponovnog spajanja.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti samo pod nadzorom odrasle osobe koja je upoznata s rukovanjem uređajem.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Kada nije u uporabi, uvijek isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.
- Provjerite jesu li uređaj i njegov kabel oštećeni prije ponovne uporabe.
- Slijedite sve gore navedene upute kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja opreme.

Korištenje

Uklonite sav materijal za pakiranje s uređaja. Provjerite je li napon vašeg uređaja isti kao napon napajanja vaše utičnice. Prije uporabe uvijek potpuno odspojite (odmotajte) kabel za napajanje. Kad koristite produžni kabel, osigurajte ga na siguran način da se ljudi ne mogu spotaknuti o njega. Provjerite jesu li posuda za skupljanje tekućine i ploča za roštilj pravilno postavljeni prije svake uporabe. Ako gril ploču koristite prvi put, postavite regulator na punu snagu 10 minuta prije nego što ga okrenete u željeni položaj. Moguće je da se pojavi dim na ploči za roštilj pri prvom korištenju. Ovo je normalna pojava koja će se povući nakon kratkog vremena. Ovaj roštilj je prikladan za unutarnju upotrebu, smije se koristiti samo na otvorenom po suhom vremenu.

- U podnožje stavite posudu za skupljanje tekućine i ulijte malo vode da se roštilj ne dimi.
 - Pazite da vodu ne proliježete negdje drugdje.
- Postavite odabranu ploču za roštilj.
- Spojite termostat u položaju OFF.
- Spojite kabel za napajanje termostata u utičnicu od 230 V.
- Postavite željenu razinu snage na termostatu.
 - Snaga se može mijenjati tijekom pečenja.
- Indikatorska lampica termostata će svijetliti prilikom zagrijavanja, kada se postigne temperatura indikatorska lampica će se ugasi.
- Za zaustavljanje pečenja, postavite termostat na ISKLJUČENO i izvucite kabel za napajanje iz utičnice.
- Uklonite termostat kada se roštilj ohladi.

Čišćenje roštilja

- Nemojte čistiti roštilj dok se potpuno ne ohladi i dok se ne isključi struja.
- Nemojte uranjati roštilj u vodu niti ga čistiti pod tekućom vodom kako biste izbjegli kratki spoj ili električni udar.
- Ploču za roštilj možete prati mekom krpom ili mekom četkom s malo tople vode.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Za tvrdokornu prljavštinu možete koristiti blagi deterdžent.
- Očistite ploču za roštilj i posudu za skupljanje tekućine nakon svake uporabe.
- Kućište termostata čistite samo vlažnom krpom.
- Uvijek ostavite sve komponente da se temeljito osuše.

Skладиštenje roštilja

- Roštilj čuvajte na suhom mjestu bez prašine kako biste ga zaštitili od prljavštine.



Električni uređaji ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom. Prema Direktivi 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE/WEEE) i povezanom nacionalnom zakonodavstvu, električni otpad mora se odvojiti i reciklirati. Recikliranje kao alternativa odlaganju: vlasnik električne opreme dužan je odnijeti opremu na sabirno mjesto ili osigurati da se pravilno reciklira. E-otpada se može odlagati na mjestu za prikupljanje otpada koje radi u skladu s primjenjivim nacionalnim direktivama o otpadu. Ovo se ne odnosi na pribor bez električnih komponenti.

Grătar electric de masă OMEGA 2in1

Grill electric de masă OMEGA 2in1 cu o putere de 900-1100W.

Designul grătarului constă în plăci de grătar interschimbabile echipate cu un element de încălzire, o tavă de picurare, o bază și un termostat cu o telecomandă și un cablu de alimentare.

Suprafața plăcilor de grătar este antiaderentă, facilitând întreținerea echipamentului.

Date tehnice

Tensiune de funcționare	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Putere absorbită	900-1100W
Termostat	cu control al puterii
Suprafața de grătar	36 x 24 cm
Tip	KYS-869
Producător:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.

Instrucțiuni de siguranță

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.
- Utilizați produsul numai în scopurile specificate în instrucțiuni.
- Verificați toate piesele echipamentului după despachetare.
- Așezați grătarul numai pe o suprafață plană, fermă și rezistentă la căldură.
- Nu expuneți grătarul la temperaturi extreme.
- Grătarul este destinat gătitului casnic. Acesta nu este potrivit pentru uz comercial.
- Nu utilizați grătarul ca încălzitor.
- Nu așezați niciodată aparatul pe o suprafață neuniformă.
- Acest aparat nu este destinat utilizării cu cărbuni sau alți combustibili.

Pericol de arsuri și incendiu

- Nu așezați grătarul pe suprafețe textile (de exemplu, fețe de masă) sau în apropierea materialelor combustibile (de exemplu, perdele, draperii).
- Așezați grătarul departe de medii cu substanțe inflamabile sau gaze explozive.
- Nu atingeți grătarul, tava de grăsime sau alte părți fierbinți ale grătarului în timpul funcționării.
- Purtați mănuși de protecție și tacâmuri pentru grătar cu mânere rezistente la căldură.
- Transportați grătarul numai după ce s-a răcit complet și țineți-l de mânerul lateral.
- Păstrați o distanță minimă de 100 cm între grătar și materialele combustibile.

Siguranța electrică

- Utilizați întotdeauna numai cablul de alimentare furnizat cu aparatul.
- Nu utilizați un termostat de la un alt aparat.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare (clasa I).
- Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare nu este deteriorat. Dacă cablul este deteriorat, aparatul nu trebuie utilizat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un reprezentant de service sau de o altă persoană calificată.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare atunci când îl curățați. Conectorul trebuie să fie bine uscat înainte de reconectare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse numai sub supravegherea unui adult familiarizat cu funcționarea aparatului.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Atunci când nu este utilizat, deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească.
- Verificați dacă aparatul și cablul acestuia sunt deteriorate înainte de a-l utiliza din nou.
- Respectați toate instrucțiunile de mai sus pentru a evita riscul de rănire sau deteriorare a aparatului.

Utilizarea

Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat. Verificați dacă tensiunea aparatului este aceeași cu cea a sursei de alimentare a prizei dvs. Întotdeauna deconectați complet (derulați) cablul de alimentare înainte de utilizare. Atunci când utilizați un cablu prelungitor, fixați-l în siguranță, astfel încât oamenii să nu se poată împiedica de el. Verificați dacă tava de picurare și placa pentru grătar sunt poziționate corect înainte de fiecare utilizare. Dacă utilizați placa de grătar pentru prima dată, setați regulatorul la putere maximă timp de 10 minute înainte de a-l roti în poziția dorită. Este posibil să apară fum pe placa de grătar atunci când o utilizați pentru prima dată. Acesta este un eveniment normal care va dispărea după scurt timp. Acest grătar este potrivit pentru utilizare în interior, poate fi folosit în exterior numai pe vreme uscată.

- Așezați o tavă de scurgere în bază și turnați o cantitate mică de apă pentru a preveni afumarea grătarului.
Aveți grijă să nu vărsați apa în altă parte.
- Așezați placa de grătar aleasă.
- Conectați termostatul în poziția OFF.
- Conectați cablul de alimentare al termostatului la o priză de 230V.
- Setați nivelul de putere dorit pe termostat. *Puterea poate fi modificată în timpul grătarului.*
- Indicatorul luminos al termostatului se va aprinde în timpul încălzirii, când temperatura este atinsă indicatorul luminos se va stinge.
- Pentru a opri grătarul, setați termostatul pe OFF și scoateți cablul de alimentare din priză.
- Scoateți termostatul când grătarul s-a răcit.

Curățarea grătarului

- Nu curățați grătarul până când acesta nu s-a răcit complet și alimentarea nu a fost deconectată.
- Nu scufundați grătarul în apă și nu îl curățați sub jet de apă pentru a evita scurtcircuitarea sau șocul electric.
- Placa grătarului poate fi spălată cu o cârpă moale sau o perie moale cu o cantitate mică de apă caldă.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi. Un detergent ușor poate fi utilizat pentru murdăria persistentă.
- Curățați placa grătarului și tava de scurgere după fiecare utilizare.
- Curățați corpul termostatului numai cu o cârpă umedă.
- Lăsați întotdeauna toate componentele să se usuce bine.

Depozitarea grătarului

- Depozitați grătarul într-un loc uscat și fără praf astfel încât să fie protejat de murdărie.



Aparatele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale. În conformitate cu Directiva 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE/ DEEE) și cu legislația națională aferentă, deșeurile electrice trebuie separate și reciclate. Reciclarea ca alternativă la eliminare: proprietarul echipamentului electric este obligat să ducă echipamentul la un punct de colectare sau să se asigure că acesta este reciclat corespunzător. Deșeurile electronice pot fi eliminate la un punct de colectare a deșeurilor operat în conformitate cu directivele naționale aplicabile privind deșeurile. Acest lucru nu se aplică accesoriilor fără componente electrice.

Elektriskais galda grils OMEGA 2in1

Elektriskais galda grils OMEGA 2in1 ar jaudu 900-1100 W.

Grila konstrukcija sastāv no maināmām grila plāksnēm, kas aprīkotas ar sildelementu, pilienu paplātes, pamatnes un termostata ar tālvadības pultī un strāvas vadu.

Grila plāksņu virsma ir ar nelīpošu virsmu, kas atvieglo iekārtas apkopi.

Tehniskie dati

Darba spriegums	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Ieejas jauda	900-1100 W
Termostats	ar jaudas kontroli
Grila laukums	36 x 24 cm
Tips	KYS-869
Ražotājs: <i>Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.</i>	

Drošības paziņojums

- Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet tos turpmākai lietošanai.
- Izstrādājumu izmantojiet tikai instrukcijā norādītajiem mērķiem.
- Pēc izsaiņošanas pārbaudiet visas iekārtas daļas.
- Grillu novietojiet tikai uz līdzenas, stingras un karstumizturīgas virsmas.
- Nepakļaujiet grillu ekstremālu temperatūru iedarbībai.
- Grils ir paredzēts gatavošanai mājas apstākļos. Tas nav piemērots komerciālai lietošanai.
- Nelietojiet grillu kā sildītāju.
- Nekad nenovietojiet ierīci uz nelīdzenas virsmas.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar kokogļēm vai citu degošu kurināmo.

Apdegumu un ugunsbīstamība

- Nenovietojiet grillu uz auduma virsmām (piemēram, galdautiem) vai degtspējīgu materiālu (piemēram, aizkaru, drapēriju) tuvumā.
- Novietojiet grillu tālu no vides, kurā ir viegli uzliesmojošas vielas vai sprādzienbīstamas gāzes.
- Darbības laikā nepieskarieties grila režģim, tauku paliktņim vai citām karstām grila daļām.
- Valkājiet aizsargcimdus un grilēšanas piederumus ar karstumizturīgiem rokturiem.
- Pārnēsājiet grillu tikai pēc tam, kad tas ir pilnībā atdzisis, un turiet to aiz sānu rokturiem.
- Starp grillu un degošiem materiāliem ievēro vismaz 100 cm attālumu.

Elektriskā drošība

- Vienmēr izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļauto strāvas vadu.
- Neizmantojiet termostatu no citas ierīces.
- Ieslēdziet ierīci tikai iezemētā kontaktligzdā (I klase).
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai strāvas vads nav bojāts. Ja vads ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, servisa pārstāvim vai citai kvalificētai personai.
- Tīrīšanas laikā vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Pirms atkārtotas pieslēgšanas savienotājs ir rūpīgi jānosusina.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām tikai pieaugušo, kas pārzina ierīces darbību, uzraudzībā.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Ja ierīce netiek lietota, vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves un ļaujiet tai atdzist.
- Pirms atkārtotas ierīces lietošanas pārbaudiet, vai ierīce un tās kabelis nav bojāts.
- Ievērojiet visus iepriekš minētos norādījumus, lai izvairītos no traumām vai iekārtas bojājumu riska.

lietošana

Noņemiet no ierīces visus iepakojuma materiālus. Pārbaudiet, vai ierīces spriegums ir tāds pats kā strāvas padeves spriegums strāvas kontaktligzdā. Pirms lietošanas vienmēr pilnībā atvienojiet (iztīniet) strāvas vadu. Ja izmantojat pagarinātāju, droši nostipriniet to tā, lai cilvēki nevarētu uz tā paklupt. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai pilienu paplāte un grila plāksne ir pareizi novietotas. Ja grila plāksni izmantojat pirmo reizi, pirms regulatora pagriešanas vēlamajā pozīcijā iestatiet to uz pilnu jaudu uz 10 minūtēm. Pirmo reizi lietojot grila plati, uz tās var parādīties dūmi. Tā ir normāla parādība, kas pēc neilga laika izzudīs. Šis grils ir piemērots lietošanai iekštelpās, to drīkst izmantot tikai ārā sausā laikā.

- Lai novērstu grila smēķēšanu, pamatnē ievietojiet pilienu paplāti un ielejiet tajā nelielu daudzumu ūdens.
Uzmanieties, lai ūdens netiktu izliets citur.
- Novietojiet izvēlēto grila plāksni.
- Pievienojiet termostatu izslēgtā stāvoklī.
- Pievienojiet termostata strāvas vadu 230 V kontaktligzdai.
- Uz termostata iestatiet vēlamo jaudas līmeni. *Jaudu var mainīt grilēšanas laikā.*
- Uzkarsēšanas laikā termostata indikatora lampiņa iedegas, kad temperatūra ir sasniegta, indikatora lampiņa nodziest.
- Lai pārtrauktu grilēšanu, iestatiet termostatu izslēgtā stāvoklī un atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
- Kad grils ir atdzisis, noņemiet termostatu.

Grila tīrīšana

- Netīriet grillu, kamēr tas nav pilnībā atdzisis un nav atvienots no strāvas padeves.
- Neiegremdējiet grillu ūdenī vai netīriet to zem tekoša ūdens, lai izvairītos no īssavienojuma vai elektrošoka.
- Grila plāksni var mazgāt ar mīkstu drānu vai mīkstu birstīti ar nelielu daudzumu silta ūdens.
- Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Noturīgu netīrumu gadījumā var izmantot maigu mazgāšanas līdzekli.
- Pēc katras lietošanas reizes notīriet grila plāksni un pilienu paplāti.
- Termostata korpusu tīriet tikai ar mitru drānu.
- Vienmēr ļaujiet visām sastāvdaļām rūpīgi nožūt.

Grila uzglabāšana

- Grillu uzglabājiet sausā un no putekļiem brīvā vietā. tā, lai tas būtu pasargāts no netīrumiem.



Elektroierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA/WEEE) un saistītajiem valsts tiesību aktiem elektriskie atkritumi ir jāšķiro un jāpārstrādā. Pārstrāde kā alternatīva apglabāšanai: elektroiekārtu īpašnieka pienākums ir nogādāt elektroiekārtas savākšanas punktā vai nodrošināt to pienācīgu pārstrādi. E-atkritumus var apglabāt atkritumu savākšanas punktā, kas darbojas saskaņā ar piemērojamām valsts atkritumu direktīvām. Tas neattiecas uz piederumiem bez elektriskām sastāvdaļām.

Elektrinis stalo grilis OMEGA 2in1

Elektrinis stalinis grilis OMEGA 2in1, kurio galia 900-1100 W.

Grilio konstrukciją sudaro keičiamos grilio plokštės su kaitinimo elementu, lašėjimo padėklas, pagrindas ir termostatas su nuotolinio valdymo pulteliu ir maitinimo laidu.

Grilio plokščių paviršius yra nepridegantis, todėl įrangą lengva prižiūrėti.

Techniniai duomenys

Darbinė įtampa	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Įvesties galia	900-1100 W
Termostatas	su galios valdymu
Kepimo paviršius	36 x 24 cm
Tipas	KYS-869
Gamintojas:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.

Saugos pranešimas

- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.
- Gaminį naudokite tik instrukcijose nurodytais tikslais.
- Išpakavę apžiūrėkite visas įrangos dalis.
- Grilį statykite tik ant lygaus, tvirto ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Nelaikykite kepsninės ekstremalioje temperatūroje.
- Grilis skirtas gaminti maistą buityje. Jis netinka naudoti komerciniams tikslais.
- Nenaudokite kepsninės kaip šildytuvo.
- Niekada nestatykite prietaiso ant nelygaus paviršiaus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti su medžio anglimis ar kitu degiu kuru.

Nudegimų ir gaisro pavojus

- Nestatykite kepsninės ant medžiaginių paviršių (pvz., staltiesės) arba šalia degių medžiagų (pvz., užuolaidų, draperijų).
- Grilį statykite atokiau nuo aplinkos, kurioje yra degių medžiagų ar sprogių dujų.
- Darbo metu nelieskite kepsninės grotelių, riebalų padėklo ar kitų įkaitusių kepsninės dalių.
- Dėvėkite apsaugines pirštines ir grilio įrankius su karščiui atspariomis rankenomis.
- Neškite kepsninę tik visiškai atvėsusią ir laikykite ją už šoninių rankenų.
- Tarp kepsninės ir degių medžiagų išlaikykite ne mažesnę kaip 100 cm atstumą.

Elektros sauga

- Visada naudokite tik su prietaisu pateiktą maitinimo laidą.
- Nenaudokite kito prietaiso termostato.
- Prietaisą įjunkite tik į žemintą kištukinį lizdą (I klasė).
- Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo laidas nepažeistas. Jei laidas pažeistas, prietaiso naudoti negalima.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba kitas kvalifikuotas asmuo.
- Valydami visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Prieš vėl prijungiant jungtį reikia kruopščiai išdžiovinti.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais tik prižiūrimi suaugusiojo, susipažinusio su prietaiso veikimu.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Kai prietaiso nenaudojate, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir leiskite jam atvėsti.
- Prieš vėl naudodami prietaisą ir jo kabelį patikrinkite, ar jie nepažeisti.
- Laikykites visų pirmiau pateiktų nurodymų, kad išvengtumėte pavojaus susižeisti ar sugadinti įrenginį.

Naudojimasis

Nuo prietaiso nuimkite visas pakavimo medžiagas. Patikrinkite, ar įrenginio įtampa sutampa su jūsų elektros lizdo maitinimo įtampa. Prieš naudodami visada visiškai atjunkite (išvyniokite) maitinimo laidą. Kai naudojate ilgintuvą, saugiai jį pritvirtinkite, kad žmonės negalėtų už jo užkliūti. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar lašėjimo padėklas ir grotelių plokštė yra tinkamai įstatyti. Jei grilio plokštę naudojate pirmą kartą, prieš pasukdami reguliatorių į norimą padėtį, nustatykite jį 10 minučių įjungę pilną galią. Pirmą kartą naudojant grilio plokštę, ant jos gali atsirasti dūmų. Tai normalus reiškinys, kuris po kurio laiko išnyks. Ši kepsninė tinkama naudoti patalpose, lauke ją galima naudoti tik sausu oru.

- Kad grilis nerūdytų, į pagrindą įdėkite lašėjimo padėklą ir įpilkite nedidelį kiekį vandens.
Saugokitės, kad vanduo neišsilietų kitur.
- Įdėkite pasirinktą grilio plokštę.
- Prijunkite termostatą į OFF padėtį.
- Prijunkite termostato maitinimo laidą prie 230 V elektros lizdo.
- Termostate nustatykite norimą galios lygį. *Galingumą galima keisti kepmo metu.*
- Termostato kontrolinė lemputė užsidegs įkaitus, pasiekus reikiamą temperatūrą kontrolinė lemputė užges.
- Norėdami nutraukti kepimą, nustatykite termostatą į padėtį OFF (išjungta) ir ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.
- Termostatą išimkite, kai grilis atvės.

Grilio valymas

- Nevalykite kepsninės, kol ji visiškai neatvėso ir neišjungtas maitinimas.
- Nemerkite kepsninės į vandenį ir nevalykite jos po tekančiu vandeniu, kad išvengtumėte trumpojo jungimo ar elektros smūgio.
- Grilio plokštę galima plauti minkšta šluoste arba minkštu šepetėliu su nedideliu kiekiu šilto vandens.
- Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių. Užsispyrusiems nešvarumams pašalinti galima naudoti švelnų ploviklį.
- Grilio plokštę ir lašėjimo padėklą valykite po kiekvieno naudojimo.
- Termostato korpusą valykite tik drėgna šluoste.
- Visada leiskite visiems komponentams kruopščiai išdžiūti.

Grilio laikymas

- Grilį laikykite sausoje ir nedulkėtoje vietoje kad jis būtų apsaugotas nuo nešvarumų.



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis. Pagal Direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE/WEEE) ir susijusių nacionalinius teisės aktus elektros atliekos turi būti rūšiuojamos ir perdirbamos. Perdirbimas kaip alternatyva šalinimui: elektros įrangos savininkas privalo nuvežti įrangą į surinkimo punktą arba užtikrinti, kad ji būtų tinkamai perdirbta. Elektros atliekos gali būti šalinamos atliekų surinkimo punktuose, eksploatuojamuose pagal galiojančias nacionalines atliekų direktyvas. Ši nuostata netaikoma priedams be elektrinių komponentų.

Elektriline lauagrill OMEGA 2in1

Elektriline lauagrill OMEGA 2in1, mille võimsus on 900-1100 W.

Grilli konstruktsioon koosneb vahetatavatest grilliplaatidest, mis on varustatud kütteelemendi, tilgakausi, aluse ja termostaadiga, millel on kaugjuhtimispuult ja toitejuhe.

Grilliplaatide pind on mittekleepuv, mis muudab seadme hooldamise lihtsaks.

Tehnilised andmed

Tööpinge	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Võimsus	900-1100W
Termostaat	koos võimsuse juhtimisega
Grillimispid	36 x 24 cm
Tüüp	KYS-869
Tootja:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.

Ohutusjuhised

- Lugege need juhised enne kasutamist hoolikalt läbi ja säilitage need edaspidiseks kasutamiseks.
- Kasutage toodet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Kontrollige kõiki seadme osi pärast lahtipakkimist.
- Asetage grill ainult tasasele, kindlale ja kuumakindlale pinnale.
- Ärge pange grilli äärmuslikele temperatuuridele.
- Grill on mõeldud koduseks toiduvalmistamiseks. See ei sobi kaubanduslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage grilli küttehahana.
- Ärge kunagi asetage seadet ebatasasele pinnale.
- See seade ei ole ette nähtud söe või muu põleva kütusega kasutamiseks.

Põletusohut ja tulekahju oht

- Ärge asetage grilli riidest pindadele (nt laudlinad) ega põlevate materjalide (nt kardinad, eesriided) lähedusse.
- Asetage grill eemale sekkondadest, kus on süttivaid aineid või plahvatusohtlikke gaase.
- Ärge puudutage töö ajal grilli resti, rasvakaussi ega muid kuumaid grilliosid.
- Kandke kaitsekindaid ja kuumakindlate käepidemetega grillitarbeid.
- Kandke grilli alles pärast selle täielikku jahtumist ja hoidke seda külgkäepidemetest.
- Hoidke grilli ja põlevate materjalide vahel vähemalt 100 cm kaugus.

Elektriohutus

- Kasutage alati ainult seadmega kaasasolevat toitejuhet.
- Ärge kasutage teise seadme termostaati.
- Ühendage seade ainult maandatud pistikupesasse (I klass).
- Enne kasutamist kontrollige, et toitejuhe oleks kahjustamata. Kui juhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle vahetama välja tootja, teenindaja või muu kvalifitseeritud isik.
- Puhastamise ajal ühendage seade alati vooluvõrgust lahti. Enne uuesti ühendamist tuleb pistikupesast põhjalikult kuivatada.
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete isikud ainult seadme kasutamist tundva täiskasvanu järelevalve all.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kui seadet ei kasutata, ühendage see alati vooluvõrgust lahti ja laske sellel jahtuda.
- Enne uut kasutamist kontrollige seadet ja selle kaablit kahjustuste suhtes.
- Järgige kõiki ülaltoodud juhiseid, et vältida vigastuste või seadme kahjustamise ohtu.

Kasutamine

Eemaldage seadmelt kõik pakkematerjalid. Kontrollige, et seadme pinge oleks sama, mis teie pistikupesa vooluvõrgus. Enne kasutamist tõmmake toitejuhe alati täielikult lahti (kerige lahti). Pikendusjuhtme kasutamisel kinditage see turvaliselt, et inimesed ei saaks selle üle komistada. Kontrollige enne iga kasutamist, et tilgakate ja grilliplaat oleksid õigesti paigutatud. Kui kasutate grilliplaati esimest korda, seadke regulaator 10 minutiks täisvõimsusele, enne kui keerate selle soovitud asendisse. Esmakordsel kasutamisel võib grilliplaadil tekkida suitsu. See on normaalne nähtus, mis lühikese aja pärast vaibub. See grill sobib kasutamiseks siseruumides, seda võib kasutada ainult kuiva ilmaga väljas.

- Asetage alusele tilgakate ja valage sinna väike kogus vett, et vältida grilli suitsetamist.
Hoolitsege, et vesi ei satuks mujale.
- Asetage valitud grilliplaat.
- Ühendage termostaati asendisse OFF.
- Ühendage termostaadi toitejuhe 230 V pistikupesasse.
- Seadistage termostaadil soovitud võimsustase. Võimsust saab muuta grillimise ajal.
- Termostaadi märgutuli süttib kuumutamise ajal, kui temperatuur on saavutatud, kustub märgutuli.
- Grillimise lõpetamiseks seadke termostaati väljalülitatud asendisse ja tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
- Eemaldage termostaati, kui grill on jahtunud.

Grilli puhastamine

- Ärge puhastage grilli enne, kui see on täielikult jahtunud ja vooluvõrgust välja lülitatud.
- Ärge kastke grilli vette ega puhastage seda voolava vee all, et vältida lühist või elektrilööki.
- Grilliplaati võib pesta pehme lapiga või pehme harjaga, millele on lisatud väike kogus sooja vett.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid. Kangekaelse mustuse puhul võib kasutada mahedat pesuvahendit.
- Puhastage grilliplaati ja tilgakausi pärast iga kasutamist.
- Puhastage termostaadi korpust ainult niiske lapiga.
- Laske alati kõikidel komponentidel põhjalikult kuivada.

Grilli hoiustamine

- Säilitage grilli kuivas ja tolmuvabas kohas nii, et see oleks mustuse eest kaitstud.



Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega. Vastavalt direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE/WEEE) ja sellega seotud riiklikele õigusaktidele tuleb elektrijäätmed eraldada ja ringlusse võtta. Ringlussevõtt kui alternatiiv kõrvaldamisele: elektriseadmete omanik on kohustatud viima seadmed kogumispunkti või tagama nende nõuetekohase ringlussevõtu. Elektroonikaromu võib kõrvaldada jäätmekogumispunktis, mida käitatakse vastavalt kohaldatavatele riiklikele jäätmedirektiividele. See ei kehti elektriliste komponentideta tarvikute kohta.

Електрическа настолна скара OMEGA 2в1

Електрически настолен грил OMEGA 2в1 с мощност 900-1100 W.

Конструкцията на грила се състои от сменяеми грил плочи, оборудвани с нагревателен елемент, тава за оттичане на водата, основа и термостат с дистанционно управление и захранващ кабел.

Повърхността на грил плочите е незалепаща, което улеснява поддръжката на оборудването.

Технически данни

Работно напрежение	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Входяща мощност	900-1100 W
Термостат	с управление на мощността
Повърхност на грила	36 x 24 cm
Тип	KYS-869
Производител:	Guangdong Kangye Electric Appliance Co., Ltd., P.R.C.

Известие за безопасност

- Прочетете внимателно тези инструкции преди употреба и ги запазете за бъдещи справки.
- Използвайте продукта само за целите, посочени в инструкциите.
- Проверете всички части на оборудването след разопаковане.
- Поставяйте грила само върху плоска, твърда и устойчива на топлина повърхност.
- Не излагайте грила на екстремни температури.
- Грилът е предназначен за приготвяне на храна в домашни условия. Той не е подходящ за търговска употреба.
- Не използвайте грила като нагревател.
- Никога не поставяйте уреда върху неравна повърхност.
- Този уред не е предназначен за използване с дървени въглища или други горивни материали.

Опасност от изгаряния и пожар

- Не поставяйте грила върху текстилни повърхности (напр. покривки) или в близост до запалими материали (напр. завеси, пердетата).
- Поставяйте грила далеч от среди със запалими вещества или експлозивни газове.
- Не докосвайте решетката на грила, тавата за мазнина или други горещи части на грила по време на работа.
- Носете защитни ръкавици и прибори за грил с термоустойчиви дръжки.
- Пренасяйте грила само след като е изстинал напълно и го дръжте за страничните дръжки.
- Спазвайте минимално разстояние от 100 cm между грила и горими материали.

Електрическа безопасност

- Винаги използвайте само захранващия кабел, доставен с уреда.
- Не използвайте терморегулатор от друг уред.
- Включвайте уреда само в заземен контакт (клас I).
- Преди употреба проверете дали захранващият кабел не е повреден. Ако кабелът е повреден, уредът не трябва да се използва.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, сервизен представител или друго квалифицирано лице.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато почиствате. Съединителят трябва да бъде добре изсушен преди повторното му свързване.
- Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности само под надзора на възрастен, запознат с работата на уреда.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Когато не използвате уреда, винаги го изключвайте от електрическата мрежа и го оставяйте да изстине.
- Проверете устройството и неговия кабел за повреди, преди да го използвате отново.
- Спазвайте всички горепосочени инструкции, за да избегнете риска от нараняване или повреда на оборудването.

Използване на

Отстранете всички опаковъчни материали от устройството. Проверете дали напрежението на уреда е същото като това на захранването на вашия електрически контакт. Винаги изключвайте напълно (размотавайте) захранващия кабел преди употреба. Когато използвате удължител, закрепете го безопасно, така че хората да не могат да се спънат в него. Преди всяка употреба проверявайте дали тавата за капките и плочата за скара са правилно поставени. Ако използвате плочата за грил за първи път, настройте регулатора на пълна мощност за 10 минути, преди да го завъртите в желаното положение. Възможно е да се появи дим върху грил плочата, когато я използвате за първи път. Това е нормално явление, което ще отшуми след кратко време. Този грил е подходящ за употреба на закрито, може да се използва само на открито при сухо време.

- Поставете тава за събиране на капки в основата и налейте малко количество вода, за да предотвратите пушенето на грила.
Внимавайте водата да не се разлее на друго място.
- Поставете избраната от вас плоча за грил.
- Свържете термостата в положение OFF (изключено).
- Свържете захранващия кабел на термостата към контакт 230 V.
- Задайте желаното ниво на мощност на термостата. *Мощността може да се променя по време на гриловането.*
- Индикаторната лампичка на термостата ще светне при нагряване, когато температурата бъде достигната, индикаторната лампичка ще угасне.
- За да спрете гриловането, настройте термостата на OFF (Изкл.) и изключете захранващия кабел от контакта.
- Отстранете термостата, когато грилът изстине.

Почистване на грила

- Не почиствайте грила, докато не изстине напълно и докато не бъде изключено захранването.
- Не потапяйте грила във вода и не го почиствайте под течаща вода, за да избегнете късо съединение или токов удар.
- Плочата на грила може да се измие с мека кърпа или мека четка с малко количество топла вода.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати. За упорити замърсявания може да се използва мек почистващ препарат.
- Почиствайте плочата на грила и тавата за капки след всяка употреба.
- Почиствайте тялото на термостата само с влажна кърпа.
- Винаги оставяйте всички компоненти да изсъхнат добре.

Съхранение на грила

- Съхранявайте грила на сухо и безпечно място така че да е защитена от замърсяване.



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Съгласно Директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО/ОЕЕО) и свързаното с нея национално законодателство, електрическите отпадъци трябва да се разделят и рециклират. Рециклирането като алтернатива на изхвърлянето: собственикът на електрическото оборудване е длъжен да го предаде в пункт за събиране или да осигури правилното му рециклиране. Електрическите отпадъци могат да се изхвърлят в пункт за събиране на отпадъци, който се експлоатира в съответствие с приложимите национални директиви за отпадъците. Това не се отнася за аксесоари без електрически компоненти.

Guangdong Kangye Electric Appliance Co.,Ltd.;

Jiangscun Industrial Zone, Leliu Town, Shunde District Foshan City, Guangdong 529159, P.R.C.

DECLARATION OF CONFORMITY

Compass CZ s.r.o., Pražská 17, 250 81 Nehvizdy, Česká republika, IČO: 29034663

Product: Elektrick grill Brand: Cattara Type: KYS-869 Designation: 13051

The product complies with the regulations listed below:

Directives 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council (Government Regulation No. 17/2003 Coll.) and 2004/108/EC (Government Regulation No. 616/2006 Coll.)

and standards: EN 62233:2008 PAH requirement for GS AfPS GS 2014:01 PAK
EN 60335-2-9:2003+A1:2004+A2:2006+A12:2007+A13:2010+AC:2011+AC:2012+EK1-AG2:2018-05
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Certificate No. 19GZH2655-01

Manufacturer:

Guangdong Kangye Electric Appliance Co.,Ltd.; Jiangscun Industrial Zone, Leliu Town, Shunde District Foshan City, Guangdong 529159, P.R.C.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ – překlad z originálu

Compass CZ s.r.o., Pražská 17, 250 81 Nehvizdy, Česká republika, IČO: 29034663

Výrobek: Elektrický gril Značka: Cattara Typ: KYS-869 Označení: 13051

Výrobek je v souladu s níže uvedenými předpisy:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/95/ES (nařízení vlády č. 17/2003 Sb.) a 2004/108/ES (nařízení vlády č. 616/2006 Sb.)

a normami: EN 62233:2008 PAH requirement for GS AfPS GS 2014:01 PAK
EN 60335-2-9:2003+A1:2004+A2:2006+A12:2007+A13:2010+AC:2011+AC:2012+EK1-AG2:2018-05
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Certifikát č. 19GZH2655-01

Výrobce:

Guangdong Kangye Electric Appliance Co.,Ltd.; Jiangscun Industrial Zone, Leliu Town, Shunde District Foshan City, Guangdong 529159, P.R.C.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE - preklad z originálu

Compass CZ s.r.o., Pražská 17, 250 81 Nehvizdy, Česká republika, IČO: 29034663

Výrobok: Elektrický gril Značka: Cattara Typ: KYS-869 Označení: 13051

Výrobok je v súlade s nižšie uvedenými predpismi:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/95/ES (nariadenie vlády č. 17/2003 Zb.) a 2004/108/ES (nariadenie vlády č. 616/2006 Zb.)

a normami: EN 62233:2008 PAH requirement for GS AfPS GS 2014:01 PAK
EN 60335-2-9:2003+A1:2004+A2:2006+A12:2007+A13:2010+AC:2011+AC:2012+EK1-AG2:2018-05
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Certifikát č. 19GZH2655-01

Výrobca:

Guangdong Kangye Electric Appliance Co.,Ltd.; Jiangscun Industrial Zone, Leliu Town, Shunde District Foshan City, Guangdong 529159, P.R.C.

10/10/2024

广东康业电器有限公司
GUANGDONG KANGYE ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD
TEL: 0757-25668992
.....
Authorized Signature (S)